Informations de propriété industrielle et commerciale

LAUNCH est une marque déposée de LAUNCH TECH CO., LTD. (également appelé LAUNCH en abrégé) en Chine et dans d'autres pays. Toutes les autres marques de commerce, marques de service, noms de domaine, sigles et dénominations sociales de LAUNCH mentionnés dans ce manuel sont soit des marques de commerce, marques déposées, marques de service, noms de domaines, sigles, dénominations sociales de ou autrement sont la propriété de LAUNCH ou de ses filiales. Dans les pays où les marques de commerce, marques de service, noms de domaine, sigles et dénominations sociales de LAUNCH ne sont pas enregistrés, LAUNCH se prévaut d'autres droits associés aux marques de commerce, marques de service, noms de domaines, sigles et dénominations sociales non enregistrés. D'autres produits ou dénominations sociales mentionnés dans ce manuel peuvent être des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs. Vous ne pouvez pas utiliser une marque de commerce, marque de service, nom de domaine, sigle ou dénomination sociale de LAUNCH ou d'une partie tierce sans la permission du propriétaire de la marque de commerce, marque de service, nom de domaine, sigle ou dénomination sociale applicable. Vous pouvez contacter LAUNCH en visitant LAUNCH à www.cnLAUNCH .com, ou en écrivant à LAUNCH TECH. CO., LTD.，LAUNCH Industrial Park, du côté nord de Wuhe Avenue, Banxuegang, Bantian, Longgang, Shenzhen, Guangdong，en République Populaire de Chine, pour demander la permission écrite d'utiliser les Matériels de ce manuel aux fins ou pour toutes autres questions relatives à ce manuel.

Informations de droit d'auteur

Le droit d'auteur © 2008 par LAUNCH TECH. CO, LTD. Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication peut être reproduite, stockée dans un système d'extraction ou transmise sous aucune forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, par photocopie, enregistrement ou autrement, sans l'autorisation préalable écrite de LAUNCH. Les informations contenues dans le présent document sont destiné uniquement à l'usage de cet appareil. LAUNCH n'est pas responsable de l'utilisation des informations appliquées aux autres appareils.

Ni LAUNCH , ni ses sociétés affiliées ne sera tenu responsable par l'acheteur de cet appareil ou par les tiers pour les dommages, pertes, coûts ou dépenses encourus par l'acheteur ou les tiers à la suite de: accident, mauvais usage ou abus de cet appareil, ou modifications non autorisées, réparations ou modifications sur cet appareil, ou défaut de se conformer strictement au mode d'emploi ou instructions relatives à son entretien tel qu'établi par LAUNCH .

LAUNCH ne peut être tenu responsable des dommages ou des problèmes découlant de l'utilisation des options ou des produits consommables autres que ceux désignés comme produits d'origine de LAUNCH ou produits approuvés par LAUNCH .

Contrat de licence utilisateur

IMPORTANT: VEUILLEZ LIRE CE CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR ATTENTIVEMENT. L'USAGE DES PRODUITS OU DU LOGICIEL DE LAUNCH OU FOURNIS PAR LAUNCH CONSTITUE VOTRE ACCEPTATION DU PRÉSENT CONTRAT.

LAUNCH EST DISPOSÉ À VOUS LIVRER SA LICENCE SUR LES PRODUITS, LES INFORMATIONS, LE LOGICIEL ET LE DOCUMENT (COLLECTIVEMENT, «MATÉRIELS») MAIS À CONDITION QUE VOUS ACCEPTIEZ TOUTES LES CONDITIONS ET MODALITÉS DE CETTE LICENCE. EN UTILISANT LES MATÉRIELS, VOUS ACCEPTEZ QUE VOUS VOUS LIEZ VOUS AINSI QUE L'ENTREPRISE QUE VOUS REPRÉSENTEZ (COLLECTIVEMENT, "CLIENT") AU PRÉSENT CONTRAT. SI VOUS N'ÊTES PAS D'ACCORD AVEC TOUTES LES CONDITIONS ET MODALITÉS DE CE CONTRAT, ALORS LAUNCH NE SOUSCRIT PAS À VOUS OCTROYER SA LICENCE SUR LES MATÉRIELS ET NE VOUS AUTORISE PAS À UTILISER LES PRODUITS ET À TÉLÉCHARGER OU À INSTALLER LE LOGICIEL.

Les termes suivants du présent Contrat de Licence Utilisateur («Contrat») régissent l'accès du Client et l'utilisation du produit, sauf dans la mesure où il existe un accord séparé signé entre le Client et LAUNCH , régissant l'utilisation du Client.

License. Sous réserve de conformité avec les termes et conditions du présent contrat, LAUNCH TECH. CO, LTC. ou sa filiale en délivrant la licence des matériels au lieu de LAUNCH , octroie au Client une licence non exclusive et non transférable à utiliser pour des fins commerciales internes du Client sur les Matériels et le Document pour lesquels le Client a payé les frais de licence requis. « Document » désigne les informations écrites (soit contenues dans les manuels d'utilisateur ou techniques, les matériels de formation, les spécifications ou d'autres) se rapportant spécifiquement à l'équipement et mis à disposition par LAUNCH avec l'équipement d'une manière quelconque (y compris sur CD-Rom ou en ligne).

Sauf expressément prévu dans le Document, le Client doit utiliser le Logiciel uniquement comme stipulé dans la présente, pour l'utiliser sur ou (en cas où le document applicable permet l'installation sur un équipement dont LAUNCH n'est pas propriétaire) pour communiquer avec l'équipement possédé ou cédé en location par LAUNCH à travers le Client et utilisé aux fins commerciales internes du Client.

Note: Quant aux copies en évaluation ou en version bêta pour lesquelles LAUNCH ne fait pas payer de frais de licence, la condition susmentionnée de payer des frais de licence ne s'applique pas

Restrictions générales. Il s'agit d'une licence, non un transfert de titre, sur les Matériels, et LAUNCH conserve la propriété de toutes les copies des Matériels. Le Client reconnaît que les Matériels contiennent des secrets commerciaux de LAUNCH , de ses fournisseurs ou concédants de licence, y compris mais non limité à la structure organisationnelle interne spécifique des programmes individuels et des informations connexes sur les interfaces. En conséquence, sauf disposition contraire expresse dans le cadre du présent Contrat, le Client

n'aura aucun droit et le Client s'engage d'une manière toute particulière à ne pas:

(i) transférer, attribuer ou sous licencier ses droits de licence à aucune autre personne ou entité, ou utiliser les Matériels sur un équipement non autorisé ou d'occasion de LAUNCH , et le Client reconnaît que toute tentative de transfert, d'attribution, de sous-licence ou d'utilisation sera annulable;

(ii) faire des corrections d'erreur sur ou autrement modifier ou adapter les Matériels ou créer des produits dérivés basés sur les Matériels, ou autoriser des tiers à faire de même;

(iii) procéder au désossage ou décompilation, décryptage, désassemblage ou réduction des Matériels dans un format interprétable par l'utilisateur, sauf dans la mesure expressément autorisée en vertu de la réglementation applicable nonobstant cette restriction;

(iv) utiliser ou permettre que le Matériel soit utilisé pour exécuter des services pour des tiers, soit sur un bureau de service ou en temps partagé ou autrement, sans l'autorisation écrite expresse de LAUNCH ;

(v) divulguer, fournir ou autrement mettre à disposition les secrets de fabrique contenus dans les Matériels sous une forme quelconque à des tiers sans le consentement écrit préalable de LAUNCH . Le Client s'engage à mettre en œuvre des mesures de sécurité raisonnables pour protéger ces secrets de fabrique.

Dans la mesure requise par la loi, et à la demande écrite du Client, LAUNCH fournira au Client les informations d'interface nécessaires pour réaliser l'interopérabilité entre les Matériels et un autre programme créé de façon indépendante, sous paiement des frais applicables tels que fixés par LAUNCH , le cas échéant. Le Client s'engage à observer une stricte obligation de confidentialité à l'égard de ces informations et l'utilisation de telles informations dans le respect de l'esprit des termes et conditions applicables dans lequel LAUNCH rend ces informations disponibles.

Logiciel, mises à niveau et copies supplémentaires. Aux fins du présent Contrat, le « Logiciel » comprendra (et les termes et conditions du présent Contrat s'appliqueront à) les programmes informatiques, y compris le progiciel, tel que fourni au Client par LAUNCH ou un distributeur autorisé de LAUNCH , et les mises à niveau, mises à jour, corrections de bogues ou les versions modifiées à cet effet (collectivement, «Mises à niveau») ou une copie de sauvegarde du Logiciel sous licence ou fourni au Client par LAUNCH ou un distributeur autorisé de LAUNCH .

NONOBSTANT TOUTE AUTRE DISPOSITION DU PRÉSENT CONTRAT: (1) LE CLIENT NE DÉTIENT AUCUNE LICENCE OU DROIT D'UTILISER DES COPIES OU DES MISES À NIVEAU SUPPLÉMENTAIRES À MOINS QUE LE CLIENT, AU MOMENT DE L'ACQUISITION D'UNE TELLE COPIE OU MISE À NIVEAU, DÉTIENNE DÉJÀ UNE LICENCE VALIDE DU LOGICIEL ORIGINAL ET QU'IL AIT PAYÉ LE MONTANT APPLICABLE POUR LA MISE À NIVEAU OU COPIES SUPPLÉMENTAIRES, (2) L'UTILISATION DES MISES À NIVEAU EST LIMITEE À L'ÉQUIPEMENT DE LAUNCH POUR LEQUEL LE CLIENT EST L'ACHETEUR OU LE PRENEUR DE BAIL ORIGINAL DU

CONSOMMATEUR OU AUTREMENT LE TITULAIRE D'UNE LICENCE VALIDE D'UTILISATION DU LOGICIEL À METTRE À NIVEAU ; ET (3) LA REPRODUCTION ET L'UTILISATION D'AUTRES COPIES EST LIMITEE AUX FINS DE SAUVEGARDE SEULEMENT.

Avis de propriété. Le Client s'engage à maintenir et reproduire tous les droits d'auteur et autres avis de propriété exclusive sur toutes les copies, en n'importe quelle forme, des Matériels, sous la même forme et la manière que ces droits d'auteur et autres avis de propriété sont inclus dans les Matériels. Sauf expressément autorisé dans ce Contrat, le Client ne doit pas faire des copies ou duplicata des Matiériels sans l'autorisation préalable écrite de LAUNCH .

Durée et résiliation. Le présent Contrat et la licence accordée ci-dessus reste en vigueur jusqu'à résiliation. Le Client peut résilier le présent Contrat et la licence à tout moment en détruisant toutes les copies des Matériels et de tout Document. Les droits du Client en vertu du présent Contrat prendront fin immédiatement sans préavis de la part de LAUNCH si le Client faillit à se conformer à toute disposition du présent Contrat. En cas de résiliation, le Client doit détruire toutes les copies du Logiciel en sa possession ou sous son contrôle. Toutes les obligations de confidentialité du Client et toutes les limitations de responsabilité ainsi que les clauses de non-responsabilité et les restrictions de la garantie survivront à la résiliation du présent Contrat.

Données comptables du Client. Le Client accorde à LAUNCH et ses comptables indépendants le droit d'examiner les livres, les rapports et les comptes du Client pendant les heures normales de service pour vérifier la conformité avec le présent Contrat. Dans le cas où cette vérification révèle la non-conformité avec le présent Contrat, le Client payera sans délai à LAUNCH les frais de licence appropriés, ainsi qu'un coût raisonnable des opérations d'audit.

Export. Le Logiciel, y compris les données techniques, peut être soumis à la législation de la RPC, notamment au contrôle des exportations en RPC, la Loi de l'Administration en charge des Exportations et ses règlements connexes, et peut faire l'objet d'exportation ou d'importation.

Notes générales

- Les autres noms de produits utilisés ici sont à des fins d'identification uniquement et peuvent être des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. LAUNCH décline tous les droits sur ces marques.
- Il est possible que cet appareil soit inapplicable à certains des modèles de véhicule ou systèmes énumérés dans la section diagnostic selon les différents pays, régions et / ou les années. N'hésitez pas à contacter LAUNCH si vous rencontrez ce genre de problèmes. Nous sommes là pour vous aider à résoudre le problème aussitôt que possible.

Clause de non-responsabilité

- Pour tirer pleinement parti de l'appareil, vous devriez vous familiariser avec le moteur.
- Toutes les informations, illustrations et spécifications contenues dans ce manuel sont basées sur les dernières informations disponibles au moment de la publication. Nous nous réservons le droit d'apporter des changements à tout moment sans préavis.

Précautions et avertissements de sécurité

Pour éviter des blessures ou dommages corporels sur les véhicules et / ou le CReader V, veuillez lire ce manuel attentivement et respecter les précautions de sécurité suivantes du moins au minimum à chaque fois que vous avez un travail à faire sur un véhicule:

- Procéder toujours aux différents tests automotives dans un environnement de travail sûr.
- Éviter d'opérer ou d'observer l'outil pendant que vous conduisez un véhicule. L'exploitation ou l'observation de l'outil pourrait causer de la distraction sur le conducteur et entraîner un accident mortel.
- Porter des lunettes de protection qui répondent aux normes ANSI.
- Gardez les vêtements, les cheveux, les mains, les outils, les équipements de test, etc. loin de toutes les parties mobiles ou chaudes du moteur.
- Opérer le véhicule dans un environnement de travail bien aéré: Les gaz d'échappement sont toxiques.
- Mettre des cales devant les roues motrices et ne jamais laisser le véhicule sans surveillance lors de l'exécution de tests.
- Être extrêmement prudent lorsque l'on travaille autour de la bobine d'allumage, du capuchon pour delco, des fils d'allumage et des bougies. Ces composants créent des tensions dangereuses lorsque le moteur est en marche.
- Mettre la transmission en P (pour boîte de vitesses automatique) ou en N (pour M/T) et assurez-vous que le frein de stationnement est engagé.
- Garder un extincteur approprié à portée de la main en cas d'incendie dû au carburant, produits chimiques ou circuits électriques.
- Ne pas brancher ou débrancher l'équipement de test alors que l'allumage est actif ou le moteur est en marche
- Garder le CReader V au sec, propre, sans huile / eau ou graisse. Utilisez un détergent doux sur un chiffon propre pour nettoyer l'extérieur du CReader V, lorsque cela est nécessaire.

Table des matières

PRECAUTIONS ET AVERTISSEMENTS DE SECURITE .. V

1. INTRODUCTION..... 3

2. INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LE SYSTÈME OBDII/ EOBD..... 3

2.1 DIAGNOSTIC EMBARQUE (OBD) II 3
2.2 CODES DEFAUTS (DTCS)..... 4
2.3 EMPLACEMENT DE LA PRISE DE TRANSMISSION DE DONNEES (DATA LINK CONNECTOR : DLC) 5
2.4 DISPOSITFS DU SYSTEME DE SURVEILLANCE DU VEHICULE (READINESS MONITOR STATUS). 6
2.5 ÉTAT DE DISPONIBILITE DU DISPOSITIF DE SURVEILLANCE OBD II..... 7
2.6 DEFINITIONS D'OBD II 8

3. DESCRIPTIONS DE PRODUITS..... 10

3.1 PRESENTATION DU CREADERV 10
3.2 SPECIFICATIONS 11
3.3 ACCESSOIRES INCLUS 11
3.4 ALIMENTATION 11
3.5 PARAMETRES DE L'OUTIL ET TEST AUTOMATIQUE.....11
3.6 TYPES DE VEHICULES COUVERTS 15

4. OPÉRATION 15

4.1 CONNEXION..... 15
4.2 CODES DEFAUTS DIAGNOSTICS..... 16
4.2.1 Lecture des codes..... 16
4.2.2 Effacer des Codes 18
4.2.3 Lecture de données statiques au moment de panne 19
4.3 DONNEES DIRECTES. 20
4.3.1 LISTE DE DONNEES ENTIERES. 21

4.3.2 LISTE DE DONNEES PERSONNALISEES 21
4.4 TESTS SPECIAUX 22
4.4.1 ÉTAT DE DISPONIBILITE DU DISPOSITIF DE SURVEILLANCE (I/M) 22
4.4.2 L'ETAT DE TEMOIN D'INDICATEUR DE DYSFONCTIONNEMENT (MIL) 23
4.4.3 TEST DU CAPTEUR O_2 23
4.4.4 TEST DE SURVEILLANCE CONTINUE EMBARQUE DE VEHICULES 25
4.4.5 TEST DU SYSTEME EVAP 26
4.4.6 INFOS DU VEHICULE 27
4.5 RECHERCHE DU CODE 27
5 MISE À JOUR 28
5.1 MISE A JOUR DU CREADERV 28
5.2 PROCEDURE DE MIS A JOUR DU CREADERV 28

1. INTRODUCTION

Le CReaderV est un nouveau lecteur haut technologie dévelopé par LAUNCH et spécialement conçu pour les propriétaires de voiture ou les garages pour diagnostiquer tout véhicule adapté au système OBDII / EOBD. Il peut non seulement lire / éffacer le code défaults, mais aussi lire les données en temps réelle en 2 modes et effectuer de nombreux tests. Le multi-langage permet au technicien de manipuler facilemet le système. La fonction de mise à jour par internet assure sa capacité à tester des nouveaux modèles de véhicules et / ou des nouvelles fonctions dans l'avenir.

NOTE:LE CREADERV PEUT ETRE SE RÉINITIALISER AUTOMATIQUEMENT QUAND IL Y A UNE PERTURBATION PAR UNE FORTE CHARGE D'ÉLECTRICITÉ STATIQUE. C'EST UN PHÉNOMÈNE NORMAL.

2. INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LE SYSTÈME OBDII/ EOBD

2.1 Diagnostic embarqué (OBD) II

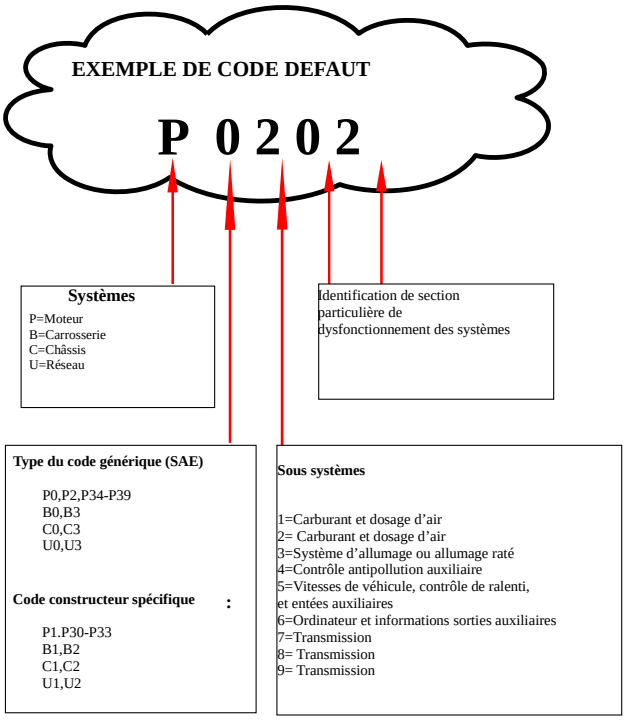
La première génération de Diagnostics embarqués (appelés OBD I) a été développée par California Air Resources Board (ARB) et mise en œuvre en 1988 pour la surveillance embarqué des automobiles sur certains composants du système antipollution. Grace à l'évolution de technologie et l'augementation de la volonté d'améliorer du système de diagnostic embarqué, une nouvelle génération de système de diagnostic embarqué a été développée. Cette deuxième génération du système de diagnostic embarqué est appelée «OBD II ».

Le système OBD II est conçu pour la surveillance des systèmes antipollution et des principaux composants du moteur, en effectuant des tests en continus ou périodiques sur les éléments et états du véhicule. Quand un problème est détecté, le système OBD II allume un témoin d'indicateur de dysfonctionnement (Malfunction Indicator light : MIL) sur le tableau de bord du véhicule pour alerter le conducteur en général en ces termes « Vérification moteur requise » ou « Entretien moteur sera bientôt nécessaire ». Le système va également stocker des informations importantes sur problème détectée, pour permettre au technicien d'identifier le problème avec précision ainsi que sa correction. Voici ci-dessous les trois éléments de ces précieuses informations:

1) Vérifier si le Témoin d'indicateur de dysfonctionnement (Malfunction Indicator light : MIL) est activé ou non;
2) Quels sont, s'il y en a, les codes défauts (DTC) stockés;
3) L'état de disponibilité du dispositif de surveillance du véhicule (Readiness Monitor Status).

2.2 Codes défauts (DTCs)

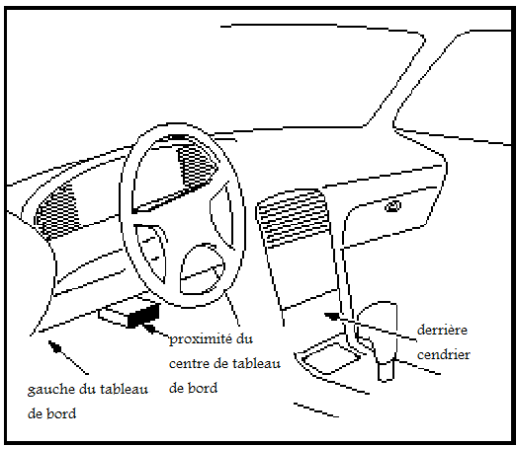
Les codes défauts du système de diagnostic OBD II sont des codes stockés par le système informatique du diagnostic embarqué en correspond à un problème découvert sur le véhicule. Ces codes identifient une zone d'erreur donnée et sont destinés à vous servir de guide vers le point précis où se trouverait le problème sur le véhicule. Les codes défauts du système de diagnostic OBD II se composent d'un code alphanumérique à 5 caractères. Le premier caractère, une lettre, identifie le système de contrôle. Les quatre autres caractères, tous des chiffres, donnent les informations supplémentaires sur les endroits où le code défaut DTC est détecté ainsi que les conditions d'opération qui conduisent le problème. Voici un exemple pour illustrer la structure des chiffres:



2.3 Emplacement de la Prise de transmission de données (Data Link Connector : DLC)

Le DLC est une prise standard à 16 cavités qui est l'interface entre le lecteur de code et le calculateur embarqué du véhicule. Le DLC est généralement situé à 12 pouces du centre du tableau de bord, en-dessous ou autour du

côté du conducteur pour la plupart des véhicules. Si la prise ne se trouve pas sous le tableau de bord, une étiquette devrait être prévue pour indiquer son emplacement. Pour certains pays d'Asie et les véhicules européens, le DLC est situé derrière le cendrier et le cendrier doit être enlevé pour accéder à la prise. Si le DLC ne peut pas être trouvé, consultez le manuel de réparation du véhicule pour le localiser.



2.4 Dispositfs du système de surveillance du véhicule (Readiness Monitor Status).

Une partie importante du système OBD II est la disponibilité des dispositifs de surveillance du véhicule, qui sont les indicateurs utilisés pour déterminer si tous les éléments antipollution ont été évalués par le système OBD II. Ils effectuent des tests périodiques sur les systèmes et les composants pour s'assurer qu'ils fonctionnent dans les limites autorisées.

Actuellement, il y a 11 dispositifs de surveillance OBD II (I/M monitors) définis par l'Agence américaine de la protection de l'environnement (EPA). Ce n'est pas à dire que tous les dispositifs sont supportés par tous les véhicules. Le nombre exact de dispositifs de surveillance sur un véhicule dépend de la stratégie antipollution du constructeur.

Dispositifs de surveillance continue -- Certains composants ou systèmes

de véhicules sont testés continuellement par le système OBD II, tandis que d'autres ne sont testés qu'en fonctionnement spécifique du véhicule. Les éléments sous surveillance continue ci-dessous sont toujours disponibles:
1）La présence de ratés de combustion
2）Système de d'alimentation en carburant
3）Tous les composants gestion moteur

Une fois que le véhicule est en marche, le système OBD II vérifie constamment les éléments mentionnés ci-dessus, à surveiller les capteurs principaux du moteur, à contrôler les ratés de combustion, à surveiller le besoin en carburant.

Dispositifs de surveillance non continue -- Contrairement à la surveillance continue, de nombreux éléments antipollution et du système moteur exigent que le véhicule fonctionne dans certaines conditions particulières pour que le dispositif de surveillance soit activé. Ces dispositifs de surveillance sont dans la catégorie de la surveillance alternative et sont listés ci-dessous:
1) Le système EGR
2) Les capteurs d'O_2
3) Le catalyseur
4) Le système de recyclage des vapeurs de carburant (EVAP)
5) Le système de chauffage de capteur d'O_2
6) L'injection d'air secondaire
7) Le catalyseur chauffé
8) Le climatiseur

2.5 État de disponibilité du dispositif de surveillance OBD II

Les systèmes OBD II doivent indiquer si le module de contrôle de moteur (Powertrqin Control Modul : PCM) du véhicule a complété tous les tests sur chaque composant. Les composants testés seront indiqués comme « disponibles », ou « complets », ce qui signifie qu'ils ont été testés par le système OBD II. Le but de l'enregistrement de l'état de disponibilité opérationnelle est de permettre aux inspecteurs de déterminer si le système de l'OBD II du véhicule a testé l'ensemble des composants et / ou des systèmes.

Le module de contrôle de moteur (PCM), donne un indicateur de système de surveillance comme « Disponible » ou « Complet », après qu'un cycle de cotrôle a été bien exécuté. Le cycle de contrôle qui active un système de surveillance et qui donne les codes indicateur « Disponible » varie d'un système de surveillance à l'autre. Une fois qu'un système de surveillance est défini comme « Disponible » ou « Complet », il restera dans cet état. Un

certain nombre de facteurs, notamment l'effacement des codes défauts (DTC) par un lecteur de code ou un débranchement de batterie, peuvent entraîner que les systèmes de surveillance sont définies comme état de « Non disponibles ». Étant donné que les trois systèmes de surveillance continue sont testés continuellement, ils seront enregistrés à tout moment comme « Disponibles ». Si le test d'un système de surveillance non continue qui a besoin certaines conditions particulières n'a pas été complétées, l'état du système de surveillance sera indiqué comme « Non complet » ou « Non disponible ».

Pour que le système de surveillance OBD soit disponible, le véhicule doit être conduit sous certaines conditions de fonctionnement normales. Ces conditions de fonctionnement peuvent être un mélange de la conduite sur autoroute, de l'arrêt, du démarrage, de la conduite urbaine, et au moins d'une période d'arrêt d'un nuit complet. Pour obtenir des informations spécifiques pour savoir la disponibilité du système de surveillance OBD de votre véhicule, veuillez consulter votre manuel du véhicule.

2.6 Définitions d'OBD II

Le module de contrôle de moteur (PCM) – La terminologie d'OBD II pour le calculateur embarqué qui contôle le moteur et la boîte de vitesse.

Le témoin d'indicateur de dysfonctionnement (MIL) – Le témoin d'indicateur de dysfonctionnement (Entretien Moteur à faire, Vérification moteur) est un terme utilisé pour le voyant du tableau de bord. Il sert d'alerte au conducteur et/ou au réparateur qu'il ya un problème avec un ou plusieurs systèmes du véhicule, et peuvent entrainer des emission polluantes plus haut que les normes. Si le MIL s'allume avec persistance, il indique qu'un problème a été détecté et que le véhicule doit être réparé dès que possible. Dans certaines conditions, le témoin du tableau de bord clignote ou scintille. Cela indique un problème sérieux et le clignotement vise à décourager l'utilisation du véhicule. Le système de diagnostic embarqué du véhicule ne sera pas capable d'éteindre le MIL jusqu'une réparation nécessaire soit fait ou la condition particulière n'existe plus.

DTC – Code défauts (DTC) qui identifie quelle partie du système d'antipollution a mal fonctionnée.

Critères d'activation -- Aussi désignés par le terme de conditions d'activation. Il s'agit des événements ou des conditions qui doivent se produire à l'intérieur du moteur avant que les différents dispositifs de surveillance soient activés. Certains dispositifs de surveillance demandent

que le véhicule suive un «cycle de conduite » prescrit comme une partie des critères d'activation. Les cycles de conduite varient d'un véhicule à l'autre et pour chaque dispositif de surveillance sur un véhicule particulier.

Cycle de conduit d'OBD II -- Un mode de fonctionnement spécifique du véhicule qui fournit les conditions requises pour l'activation de l'ensemble des dispositifs de surveillance installés sur le véhicule jusqu'à l'état "Disponible". Le but de compléter un cycle de conduite d'OBD II est de forcer le véhicule à exécuter ses diagnostics embarqués. Il y a certaines formes de cycle de conduite qui ont besoin d'effectuée après que les codes défauts dans la mémoire du PCM ont été effacés ou après que la batterie a été débranchée. Le fait d'effectuer un cycle de conduite complet d'un véhicule activera les dispositifs de surveillance pour que les futurs défauts puissent être détectés. Les cycles de conduite dépendent du véhicule et du dispositif de surveillance. Pour le cycle de conduite spécifique du véhicule, veuillez consulter le Manuel d'utilisateur du véhicule.

Données Statiques -- Lorsque un défaut due au système antipollution se produit, le système OBD II, non seulement définit un code, mais aussi donne un rapport instantané des paramètres du fonctionnement du véhicule pour aider à identifier le problème. Cet ensemble de valeurs est dénommé Données Statiques et peut inclure des données importantes du moteur tels que le régime du moteur, la vitesse du véhicule, la circulation de l'air, la charge du moteur, la pression de carburant, la valeur d'équilibre du mélange de carburant, la température du liquide de refroidissement du moteur, l'avance de synchronisation d'allumage, ou le statut de boucle bloquée.

Equilibre du mélange de carburant (FT) -- Les ajustement du mélange de carburant pour le plan de base de gestion de carburant. La correction de l'alimentation en carburant à court terme se réfère aux ajustements dynamiques ou instantanés. La correction de l'alimentation en carburant à long terme fait référence à des ajustements beaucoup plus progressifs sur le programme de calibrage du carburant que celles à court terme. Ces ajustements à long terme servent à compenser les différences et les changements progressifs avec le temps.

3. DESCRIPTIONS DE PRODUITS

3.1 Présentation du CReaderV

① **Câble avec CONNECTEUR OBD II** -- Connecte le CReaderV à la prise de transmission de données (DLC) du véhicule.
② **Ecran LCD** – Indique les résultats de tests.
③ **BOUTON EXIT (SORTIE)** – Retourner au menu précédent.
④ **BOUTON DE DÉPLACEMENT VERS LE HAUT/LE BAS** – déplace le curseur vers le haut ou vers le bas en vue de la sélection; ou tourne la page vers le haut ou vers le bas lors de l'affichage de plus d'une page
⑤ **BOUTON ENTER (ENTREE)**--Confirme une sélection (ou action) dans la liste d'un menu
⑥ **PORT USB** – Se connecter à l'ordinateur pour la mise à jour en ligne du CReaderV.

3.2 Spécifications

1) Ecran: Rétro-éclairé, 160 x 160 pixels
2) Température d'utilisation: 0 à 60°C (32 à 140 F°)
3) Température de stockage: -20 à 70°C (-4 à 158 F°)
4) Alimentation: 8 à 18 Volts alimenté par OBDII.
5) Dimensions: 126 mm×88 mm×22 mm (L x l x H)
6) Longueur du câble: 0,9m

3.3 Accessoires inclus

1) **Guide d'utilisation** -- Instructions des fonctionnements.
2) **Câble USB** -- Pour la connexion à un ordinateur pour la mise à jour sur internet

3.4 Alimentation

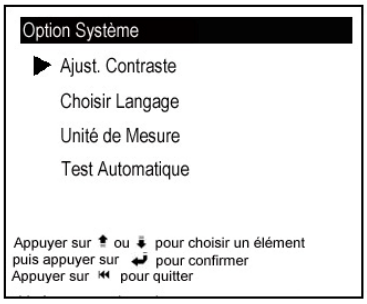
L'alimentation du CReaderV est fournie par la prise de transmission de données (DLC) du véhicule. Suivez les étapes ci-dessous pour l'alimenter:
1) Localisez le DLC sur le véhicule

Certains véhicules peuvent avoir un couvert d'DLC en plastique et cela doit être enlevé avant le branchement du câble OBD2.

2) Branchez le connecteur du câble OBD II sur le DLC du véhicule.

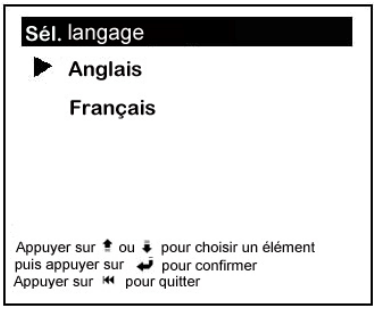
3.5 Paramètres de l'outil et test automatique

Sélectionnez [Paramètres de l'outil] dans le menu principal et cliquer sur [↵], et l'écran va afficher l'interface comme ci-dessous:



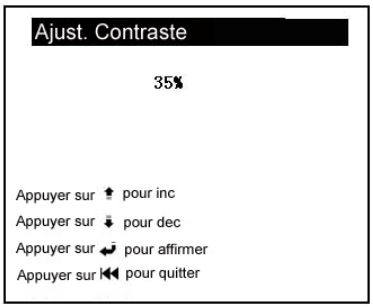
Le CReaderV vous permet de procéder aux ajustements, parametrage et test automatique:

1) Langue: Sélectionnez la langue désirée.
Choisissez [Choisir Language] et cliquez sur [↵], l'écran affichera l'interface comme ci-dessous:


Sél. langage
Anglais
Français
Appuyer sur ↑ ou ↓ pour choisir un élément
puis appuyer sur ↵ pour confirmer
Appuyer sur ⏮ pour quitter

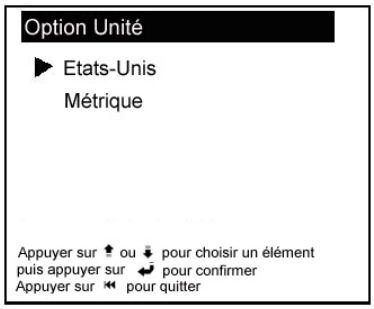
Vous pouvez cliquer sur la touche [↑] [↓] pour choisir l'Anglais, le Français ou l'espagnol. Et puis vous cliquez sur [↵] pour confirmer. Le système se convertira de suite vers l'interface de la langue choisie.

2) Ajuster du contraste: Pour ajuster le contraste de l'écran LCD
Choisissez [Adjuster Contraste] et cliquez sur [↵], l'écran affichera l'interface comme ci-dessous:



Dans l'interface [Adjuster Contraste], vous pouvez régler le contraste de l'écran. Cliquez sur [↓] pour renforcer le contraste ou cliquez sur [↑] pour réduire le contraste à un niveau désiré.

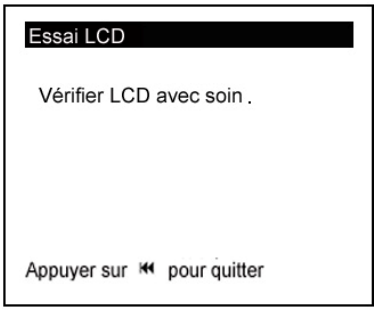
3）Unité de mesure: Américaine ou métrique
Choisissez [Unité de mesure] et cliquez sur [↵], l'écran affichera l'interface comme ci-dessous:



Cliquez sur [ ] ou [ ] pour sélectionner l'unité et cliquez sur [ ] pour confirmer.

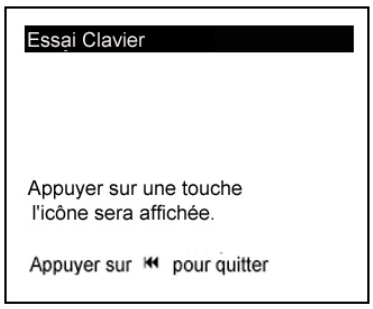
4) Test Automatique: Pour tester les boutons et le fonctionnement de l'écran LCD.
Dans l'interface [Test Automatique], vous pouvez exécuter le test de l'écran LCD et le test de clavier.

Sélectionnez [Test de LCD] et cliquez sur [ ] pour entrer dans l'interface du test de l'écran LCD comme ci-dessous:



Et puis l'écran s'affichera automatiquement sur un fond sombre. Vous pouvez voir s'il y a de pixel à chaud contre le fond sombre.

Après avoir complètement vérifié, veuillez cliquer sur [⏮] pour retourner à l'interface précédente. Et choisissez [Test de Clavier], cliquez sur [↵] pour exécuter le test du clavier.



Vous pouvez cliquer sur [↑], [↓] ou [↵]. Si ces icônes apparaissent sur l'écran, cela indique que le bouton est normal et vous pouvez les utiliser pour le test.

S'il n'y a aucune icône qui apparaît sur l'écran, veuillez contacter LAUNCH pour réparation.

Après avoir complété toutes les opérations, cliquez sur [⏮] pour retourner au menu principal et mettez fin au test.

3.6 Types de véhicules couverts

Le CReaderV est particulièrement désigné pour être utilisé sur tous les véhicules en conformité avec l'OBD II, en incluant le multipixel CAN. EPA a exigé que tous les véhicules de 1996 et plus récentes (voitures et camions de poids léger) vendus aux États-Unis puissent se conformer avec le système OBD II et cela inclut les véhicules américians, asiatiques et européens.

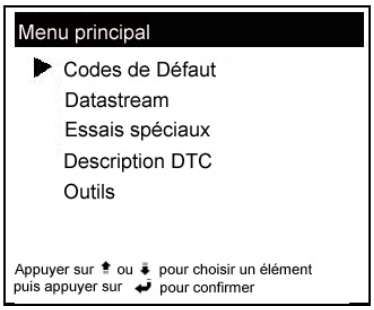
Un petit nombre de véhicules à essence de modèles des années 1994 et 1995 sont adaptés au système OBD II. Pour vérifier si un véhicule de l'année 1994 ou 1995 est adapté au système OBD II, vérifiez l'étiquette des données antipollution du véhicule (VECI) qui se trouve sous le capot ou près du radiateur de la plupart des véhicules. Si le véhicule est adapté au système OBD II, l'étiquette indiquera « OBD II Certifié ». En outre, les règlements gouvernementaux obligent à l'ensemble des véhicules qui sont adaptés au système OBD II d'avoir une Prise « ordinaire » de transmission de données (DLC) à 16 pins.

Pour que votre véhicule soit adapté au système OBD II, il doit avoir un DLC (Prise de transmission de données) à 16 pins sous le capot et l'étiquette de données antipollution du véhicule doit indiquer que le véhicule est adapté au système OBD II.

4. OPÉRATION

4.1 Connexion

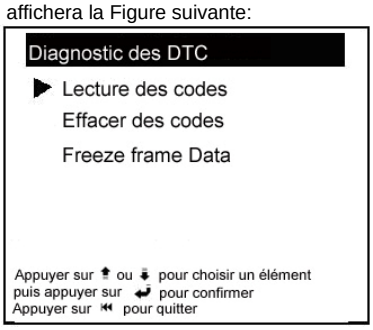
1) Éteignez le contacte.
2) Localisez la Prise de transmission de données (DLC) à 16 pins.
3) Branchez le câble OBDII sur le DLC du véhicule.
4) Mettre le contacte. Le Moteur peut être éteint ou en marche.
5) Quand l'appareil affiche l'interface de démarrage, cliquez sur le bouton [⏮] pour entrer dans le **Menu principal** comme ci-dessous:



ATTENTION: Évitez de brancher ou de débrancher un équipement de test avec le contacte mis ou avec le moteur en marche.

4.2 Codes défauts diagnostics

Sélectionnez [Codes défauts diagnostics] dans le **Menu principal** et cliquez sur [ ], l'écran affichera la Figure suivante:


Diagnostic des DTC
Lecture des codes
Effacer des codes
Freeze frame Data
Appuyer sur ou pour choisir un élément
puis appuyer sur pour confirmer
Appuyer sur pour quitter

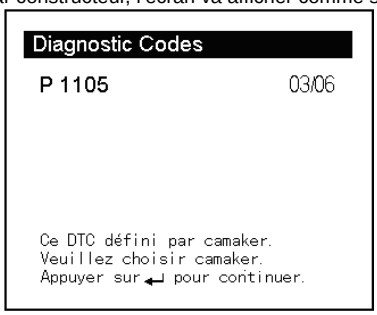
4.2.1 Lecture des codes

Sélectionnez [Lecture des codes] et cliquez sur [ ]. S'il y a des codes défauts, l'écran affichera les codes comme suivants:

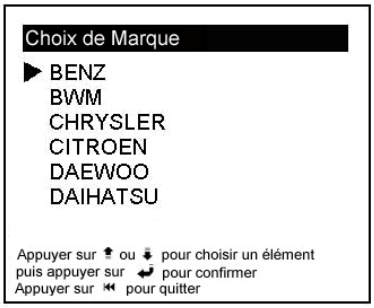
01/06 indique qu'il a 6 codes au total, et puis P0100 est le premier code affiché.

L'écran montrera également l'explication du code en dessous du code défaut.

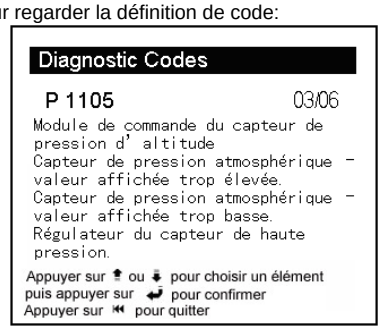
Vous pouvez utiliser la touche [ ] pour regarder le code suivant. Quand un code est défini par constructeur, l'écran va afficher comme suivant:



Cliquez sur [ ] pour entrer dans l'interface suivante:



Vous pouvez maintenant utiliser la touche [ ] [ ] pour déplacer le curseur afin de sélectionner le constructeur de la voiture. Nous choisissons [BENZ] par exemple pour regarder la définition de code:

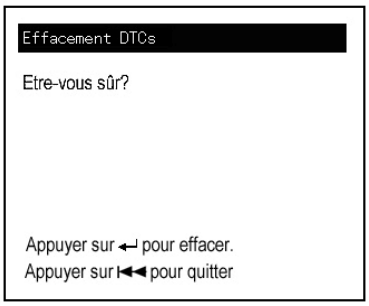

Diagnostic Codes
P 1105
03/06
Module de commande du capteur de pression d' altitude
Capteur de pression atmosphérique - valeur affichée trop élevée.
Capteur de pression atmosphérique - valeur affichée trop basse.
Régulateur du capteur de haute pression.
Appuyer sur ou pour choisir un élément
puis appuyer sur pour confirmer
Appuyer sur pour quitter

Après avoir regardé les codes définis par constructeur, vous pouvez cliquer sur la touche [ ] pour regarder les codes suivants.

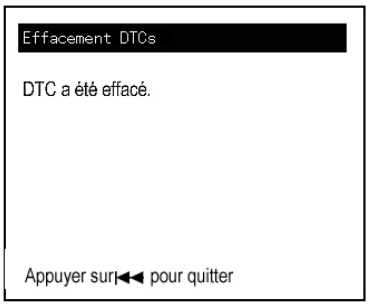
Après que vous avez regardé tous les codes, vous pouvez cliquer sur [ ] pour retourner au Menu des Codes Défauts Diagnostic.

4.2.2 Effacer des Codes

Sélectionnez [Effacer des codes], l'écran va afficher l'interface comme suivant:



Cliquez sur [↵] pour effacer les codes défauts, et l'écran va afficher l'interface suivant:



Note:

- *Avant toute exécution de cette fonction, assurez-vous de récupérer et de noter les codes défauts.*
- *Après l'effacement, vous devriez mettre le contacte et lire encore une fois les codes défauts. S'il y a encore des codes défauts pour de sérieuses problèms, veuillez trouver l'origine de ce code défaut d'abord et puis résoudre ce problème. Après, les codes défauts peuvent être effacés.*

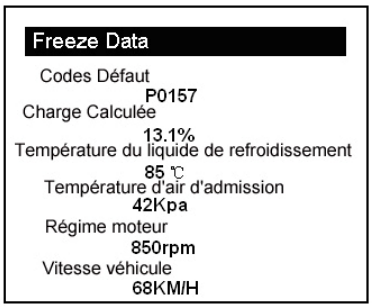
4.2.3 Lecture de données statiques au moment de panne

Quand un problème dû au système antipollution se produit, certains paramètres du véhicule sont stockés par le calculateur embarqué. Ces données sont référencées comme données statiques au moment de panne. La lecture de données statiques est un rapport instantané des paramètres de

fonctionnement lors de la détection d'un problème du au système antipollution.

Note: si les codes défauts sont supprimés, les données statiques au moment de panne peuvent ne pas être stockées dans la mémoire du véhicule en fonction du type de véhicule.

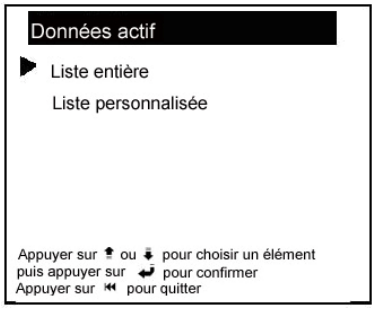
Sélectionnez [Voir données statiques], l'écran va afficher l'interface comme suivante:



Vous pouvez utiliser le bouton [ ] [ ] pour modifier les paramètres de données. Cliquez sur [ ] pour retourner au Menu principal.

4.3 Données Directes.

Cliquez sur le bouton [ ] ou [ ] pour sélectionner « Données Directes » dans le Menu principal et puis cliquez sur le bouton [ ] pour confirmer, l'écran va afficher l'interface comme suivante:



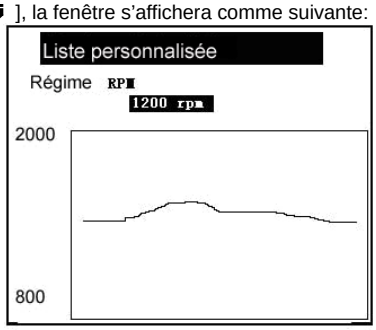
Vous pouvez lire tous les paramètres des données ou sélectionner certains paramètres en temps réel en illustrant par courbe.

4.3.1 Liste de données entières.

Sélectionnez **La liste entière** et cliquez sur le bouton [↵] pour confirmer, l'écran va afficher l'interface comme suivante:

4.3.2 Liste de données personnalisées

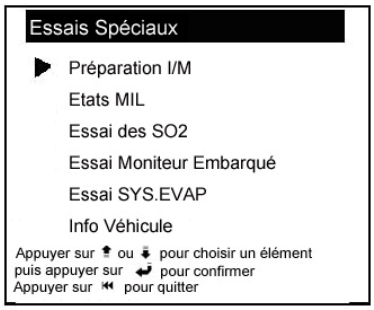
Sélectionnez **La liste personnalisée** et cliquez sur le bouton [↵] pour confirmer, une fenêtre s'affichera pour vous conseiller comment sélectionner les paramètres. Après avoir sélectionné un paramètre en temps réel, cliquez sur le bouton [↵], la fenêtre s'affichera comme suivante:



La partie en haut est la désignation et la valeur de données en temps réel, la partie en bas est une courbe de variation de ce paramètre.

4.4 Tests spéciaux

Sélectionnez **Les tests spéciaux** dans le **Menu principal** et cliquez sur [↵], et l'écran va afficher l'interface comme suivante:

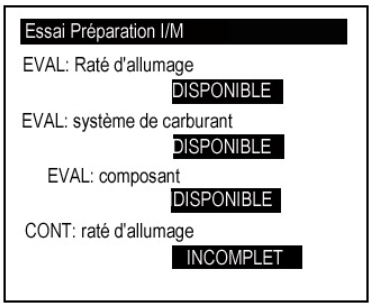


4.4.1 État de disponibilité du dispositif de surveillance (I/M)

I/M (Inspection et Maintenance), fonction régie par le gouvernement afin de satisfaire aux normes d'air polullant. L'état de disponibilité du dispositif de surveillance indique si les systèmes antipollution sur le véhicule fonctionnent correctement ou pas et s'ils sont prêts pour passer les tests d'inspection et de maintenance.

Le but de l'état de disponibilité du dispositif de surveillance est d'indiquer quels systèmes de surveillance du véhicule ont passé et complété leur diagnostic et leur test (Comme montré dans 2.5), et quels systèmes n'ont pas passé ou complété le test et le diagnostic.

La fonction de l'état de disponibilité du dispositif de surveillance M/I peut également être utilisée (à la suite de la réparation d'un problème) pour confirmer si la réparation a été correctement accomplie, et/ou pour vérifier l'état de fonctionnement du dispositif de surveillance.
Sélectionnez [Dispo. Surveil (I/M)] et cliquez sur [↵], l'écran va afficher l'interface comme suivante:



Vous pouvez utiliser la touche [ ] [ ] pour regarder des autres données du véhicule.

4.4.2 L'état de témoin d'indicateur de dysfonctionnement (MIL)

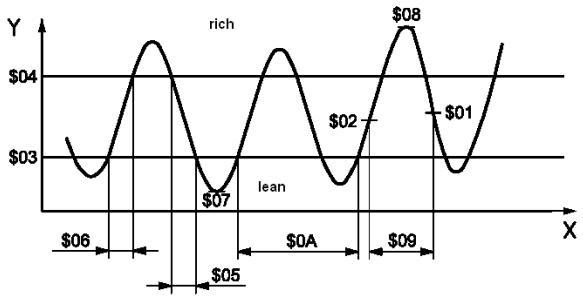
L'état de MIL indique l'état du témoin d'indicateur de dysfonctionnement. Le MIL sur le véhicule ne s'allumer que s'il y a des codes défauts.
Sélectionnez [Etat Témoin Dysfonc] et cliquez sur [ ], l'écran va afficher l'état de MIL.

4.4.3 Test du capteur O_2

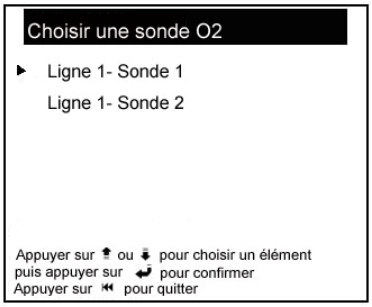
Les résultats du test du capteur d'O_2 ne sont pas de valeurs en temps réel mais plutôt les résultats du dernier test du capteur d'O_2 d'ECU. Pour lecture la valeur en temps réel du capteur d'O_2, référez à l'un des écrans de capteur en temps réel en temps réel comme par exemple l'Écran Graphique.

Ce n'est pas à dire que toutes les valeurs de test sont applicables sur tous véhicules. En conséquence, la liste générée dépendra du véhicule. D'ailleurs, Ce n'est pas à dire que tous les véhicules sont compatibles avec l'écran Capteurs d'O_2. Si le véhicule ou un capteur particulier n'est pas compatible avec cette fonction, la liste d'écran sera vide.

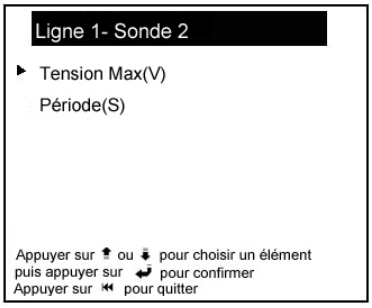
Pour les résultats du test de surveillance du capteur d'O_2, voyez la Figure ci-après:



Sélectionnez **Test capteur O2** dans le menu **Les tests spéciaux** et cliquez sur [ ] et l'écran s'affichera comme suivante:


Choisir une sonde O2
Ligne 1- Sonde 1
Ligne 1- Sonde 2
Appuyer sur ou pour choisir un élément
puis appuyer sur pour confirmer
Appuyer sur pour quitter

Cliquez sur le bouton [ ] [ ] pour sélectionner un capteur et cliquez sur [ ], l'écran s'affichera comme suivante:

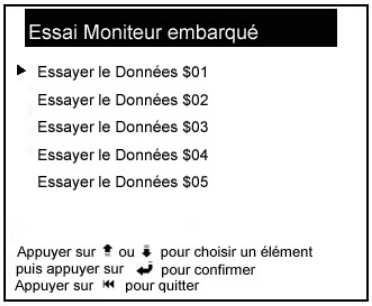


Dans cette fenêtre, il y a deux articles: Tension Max. du capteur(V) et Période du capteur(S), vous pouvez utiliser le bouton [ ] [ ] pour sélectionner un article et cliquer sur [ ], l'écran s'affichera comme suivant:

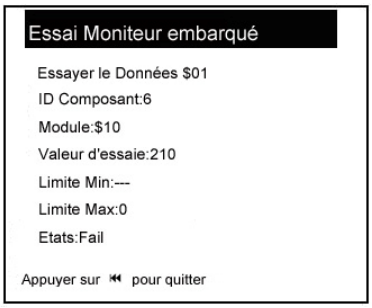
4.4.4 Test de surveillance continue embarqué de véhicules

Cette fonction peut être utilisée pour lire les résultats des tests de surveillance du diagnostic embarqué pour des composants/systèmes spécifiques.

Sélectionne **Test embarqué** dans le menu **Les tests spéciaux** et cliquez sur [ ] et l'écran s'affichera comme suivant:


Essai Moniteur embarqué
Essayer le Données $01
Essayer le Données $02
Essayer le Données $03
Essayer le Données $04
Essayer le Données $05
Appuyer sur ou pour choisir un élément
puis appuyer sur pour confirmer
Appuyer sur pour quitter

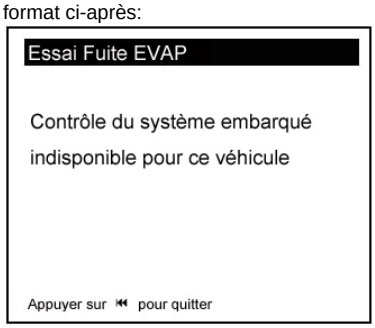
Vous pouvez utiliser le bouton [ ] [ ] pour sélectionner un article et cliquez sur [ ], l'écran s'affichera comme suivant:



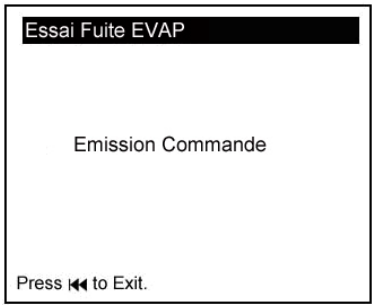
4.4.5 Test du système EVAP

La fonction du test EVAP vous permet d'initialiser un test de fuite pour le système EVAP du véhicule. Le système de Creader V n'exécute pas le test de fuite, mais des signaux vers le calculateur embarqué du véhicule pour initialiser le test. Avant d'utilier de cette fonction de test de sytsème, consultez le manuel de réparation de véhicule pour déterminer les procédures nécessaires pour l'arrêt du test.

Sélectionnez [Test SYS.EVAP] et cliquez sur [↵], l'écran affichera les données relatives au système antipollution. Certains constructeurs de véhicules ne permettent pas des dispositifs externes pour commander le système du véhicule. Si la voiture ne supporte pas cette fonction, l'affichage serait du type de format ci-après:



Si cette voiture supporte cette fonction, l'affichage sera:

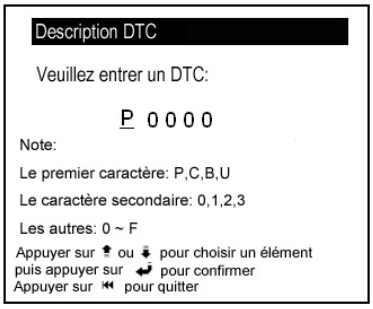


4.4.6 Infos du véhicule

Sélectionnez [Info Véhicule] et cliquez sur [↵], l'écran affichera les informations telles que le VIN (Numéro d'immatriculation du véhicule), le CID (Identification du calibrage) et le CVN (Numéro de vérification du calibrage).

4.5 Recherche du Code

Sélectionnez [Recherche du Code] dans le Menu principal et cliquez sur [↵] et l'écran va afficher l'interface comme suivante:


Description DTC
Veuillez entrer un DTC:
P 0000
Note:
Le premier caractère: P,C,B,U
Le caractère secondaire: 0,1,2,3
Les autres: 0 ~ F
Appuyer sur ↑ ou ↓ pour choisir un élément
puis appuyer sur ↵ pour confirmer
Appuyer sur ⏮ pour quitter

Vous pouvez utiliser la touche [↑] [↓] pour changer la première lettre. Vous pouvez le modifier entre « P », « B », « C » et « U ». Et cliquez sur [↵] pour déplacer le curseur à l'article suivant. Et puis cliquez sur la touche [↑] [↓] pour entrer le numéro. Après avoir entré le numéro de code, cliquez sur [↵] pour visualiser la définition du code.

Après la recherche de la définition, cliquez sur [⏮] pour retourner au Menu principal.

5 MISE À JOUR

5.1 Mise à jour du CReaderV

Lorsque vous achetez un CReaderV, veuillez visiter sur le site www.creader.com pour vous inscrire, après avoir l'inscription avec succès, vous pouvez ouvrir une session sur le site et télécharger le pilot de CReaderV et le dernière version de programme de mis à jour du CReaderV.

5.2 Procédure de mis à jour du CReaderV

Veuillez demander la procédure de mis à jour chez votre revendeur selon le système d'exploitation de votre ordinateur.

Garantie

CETTE GARANTIE EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE AUX PERSONNES QUI ACHÈTENT LES PRODUITS DE LAUNCH À DES FINS COMMERCIALES OU POUR USAGE DANS LE COURS NORMAL DES AFFAIRES DE « L'ACHETEUR ».

Le produit électronique de LAUNCH est garanti contre les défauts matériels et de fabrication pour un an (12 mois) à partir de la date de livraison à l'utilisateur.
Cette garantie ne couvre pas la pièce qui a été mal utilisée, modifiée, utilisée à des fins autres que celles pour lesquelles elle était destinée, ou utilisée d'une manière incompatible avec les instructions d'usage. La solution remède exclusive pour tout compteur automobile jugé défectueux est la réparation ou le remplacement, et LAUNCH ne sera pas tenu responsable pour les dommages indirects ou accessoires.

La décision finale de défauts doit être faite par LAUNCH, conformément aux procédures établies par LAUNCH. Aucun agent, employé ou représentant de LAUNCH n'a aucune autorité d'engager LAUNCH à aucune forme d'affirmation, représentation ou garantie concernant les compteurs automobiles de LAUNCH, sauf comme indiqué ci-dessus.

Clause de non-responsabilité

LA GARANTIE CI-DESSUS REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER.

Informations relatives à la commande

Les pièces de remplacement et les accessoires facultatifs peuvent être directement commandés auprès de votre distributeur agréé de LAUNCH. Votre commande devrait comporter les renseignements ci-après:

1. Quantité
2. Numéro de pièce
3. Description de l'article

Service d'assistance Client

En cas de questions concernant le fonctionnement de l'appareil, veuillez nous contacter:
Tél: 86-755-84528431/84528822
Courriel: X431@cnLAUNCH.com

Si votre appareil a besoin de réparation, retournez-le au fabricant avec le reçu ainsi qu'une note décrivant le problème. S'il est déterminé que l'appareil est couvert par la garantie, il sera réparé ou remplacé sans frais. S'il est déterminé que l'appareil est sans garantie, il sera réparé à un prix symbolique plus les frais de service de retour de marchandises. Envoyez l'appareil prépayé à:

À l'attention de: Customer Service Department
LAUNCH TECH. CO., LTD.
LAUNCH Industrial Park,
North of Wuhe Avenue,
Banxuegang, Bantian,
Longgang, Shenzhen, Guangdong
P.R.China, 518112